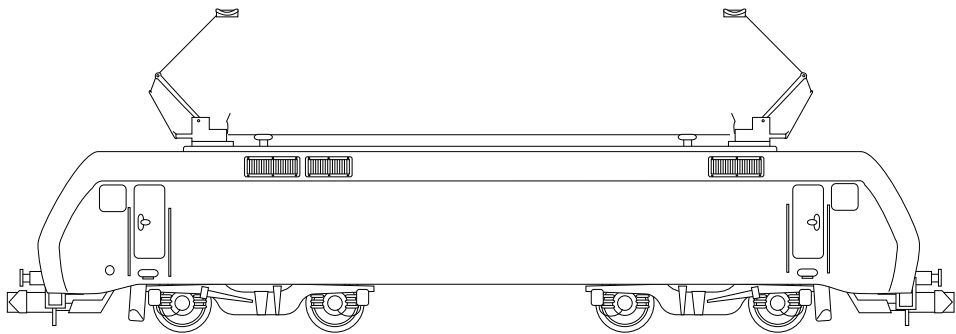


TRIX



MINITRIX

Model der
BR 152

Das Vorbild, die BR 152 der DB AG

Um den Bedarf an leistungsstarken Güterzuglokomotiven bei der Deutschen Bahn AG zu decken und um die inzwischen überalterten Maschinen der BR 140 und 150 abzulösen, wurde 1995 die Entwicklung der BR 152 bei Krauss Maffei in Auftrag gegeben. Die entstandene Lok war eine Weiterentwicklung des Europrinter.

Die Lok ist durchgehend wartungsfreundlich modular aufgebaut, wodurch sich die Reparaturkosten reduzieren. Da die Lok nur 4-achsig ausgelegt wurde, kann sie ihre hohe Leistung insbesondere bei Rampen und nassen Gleisen nicht übertragen und wird deshalb nur für schnelle und mittelschwere Güterzüge eingesetzt.

Achsanordnung	Bo'Bo'
Länge ü. Puffer	19 580 mm
Höchstgeschwindigkeit	140 km/h
Dienstmasse	86,7 t
Nennleistung	6400 kW (8700 PS)
Baujahr ab	1996

The Prototype, the DB AG Class 152

In 1995, the development contract for the class 152 was awarded to Krauss Maffei to meet the need for powerful freight locomotives on the German Railroad, Inc. and to replace the now obsolete class 140 and 150 units. The locomotive that resulted was a further development of the Europrinter.

This locomotive is built up totally on a modular basis for ease of maintenance, thus reducing repair costs. Since the locomotive was only designed to be a four-axle unit, it cannot transmit its high performance into practice on grades and wet track. It is therefore used only for fast and medium heavy freight trains.

Wheel arrangement	B-B
Length over buffers	19,580 mm / 64 ft. 2-7/8 in.
Maximum speed	140 km/h / 88 mph
Service weight	86.7 metric tons
Nominal performance	6,400 kilowatts / 8,700 hp
Built starting in	1996

Le modèle réel, la BR 152 de la DB AG

Afin de couvrir les besoins en puissantes locomotives pour trains de marchandises et remplacer les machines des séries 140 et 150, entre-temps devenues obsolètes, la DB AG a passé commande en 1995 auprès du constructeur Krauss Maffei d'une nouvelle machine, la BR 152. Cette dernière était en fait un développement d'une locomotive existante, l'Eurosprinter.

La série 152 est une machine entièrement modulaire afin de faciliter la maintenance et de réduire les coûts de réparation. Comme cette locomotive ne possède que 4 essieux, elle n'est guère en mesure d'utiliser pleinement son énorme puissance sur voies en rampe et rails humides. On l'utilise donc surtout pour les trains de marchandises rapides lourds et mi-lourds.

Disposition d'essieux	Bo'Bo'
Longueur hors tampons	19 580 mm
Vitesse maximale	140 km/h
Poids en ordre de marche	86,7 t
Puissance nominale	6400 kW (8700 CV)
Construction à partir de	1996

Het voorbeeld, de BR 152 van de DB AG.

Om aan de behoefte van sterke goedorentrein-locomotieven bij de Deutschen Bahn AG te voldoen en om de intussen sterk verouderde machines van de serie 140 en 150 te vervangen werd in 1995 aan Krauss Maffei de opdracht gegeven voor het ontwikkelen van de BR 152. De zo ontstane locomotief was een doorontwikkeling van de Eurosprinter.

De loc is geheel onderhoudsvriendelijk modulair opgebouwd waardoor de reparatiekosten gereduceerd werden. Aangezien de locomotief 4-assig opgebouwd werd, kan ze het grote vermogen in het bijzonder op hellingen en natte rails niet overdragen en wordt daarom alleen voor snelle en middelzware goederentreinen ingezet.

asindeling	Bo'Bo'
lengte over de buffers	19580 mm
maximumsnelheid	140 km/h
dienstgewicht	86,7 t
nominaal vermogen	6400 kW (8700 pk)
bouwjaar vanaf	1996

Funktionen

- Lok mit digitaler Schnittstelle entsprechend NEM 651.
- Analog 14 Volt=, digital 22 Volt ~.
- Dieses TRIX-Modell ist entsprechend den gesetzlichen Vorschriften voll funk- und fernseh-entstört.
- Zum Schutz des Modells ist eine elektronische Überlastsicherung eingebaut.
- Auf Oberleitungsbetrieb umschaltbar.

Fonctionnement

- Locomotive avec interface digitale conforme à la norme NEM 651.
- Analogique 14 volts=, digital 22 volts ~.
- Ce modèle TRIX est protégé l'émission de parasites radio et de télévision conformément aux prescriptions légales.
- Une sécurité électronique protège le modèle contre toute surcharge éventuelle.
- Exploitation par caténaire possible.

Functions

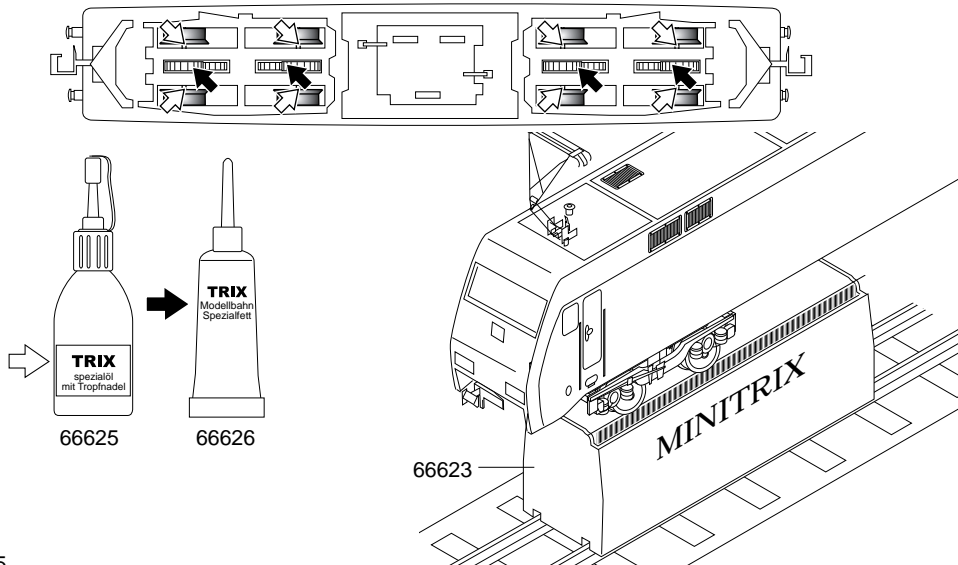
- Locomotive comes with NEM 651 digital connector
- Analog 14 volts DC, digital 22 volts AC.
- This TRIX model complies with the regulations concerning suppression of interference with radio and television reception.
- An electronic overload protection is build in to protect the model.
- Can be switched to catenary operation.

Functies

- Lok met stekkerverbinding voor digitale decoder volgens NEM 651.
- Analog 14 Volt=, digitaal 22 Volt ~.
- Dit TRIX-model is, volgens de geldende v voorschriften, geheel radio- en televisie-ontstoort.
- Voor der beveiliging van het model is een elektronische overbelastingsbeveiliging ingebowd.
- Omschakelbaar op bovenleiding.

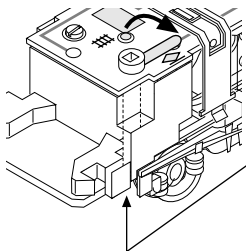
Schmierung nach etwa 50 Betriebsstunden
Lubricate after about 50 hours of operation
Graissage environ toutes les 50 heures de
fonctionnement
Smeren na ongeveer 50 bedrijfsuren

Reinigung der Lokräder
Cleaning the locomotive wheels
Nettoyage des roues de locomotive
Reinigung van de wielen van de loc



Bei Oberleitungsbetrieb beachten: Lok in Fahr-
richtung 1 (Führerstand 1) mit den linken Rädern
auf die Schiene stellen, die mit dem blauen Kabel
verbunden ist.

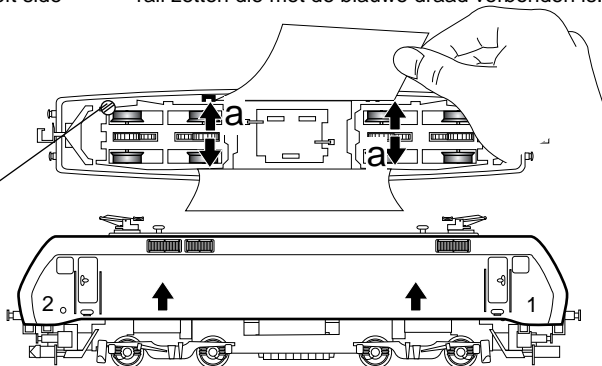
Please note when operating from catenary:
Place the locomotive in direction of travel 1
(engineer's cab 1) with the wheels on its left side
on the rail connected to the blue wire.



Umschalten auf Oberleitungsbetrieb
Switching to catenary operation
Commutation sur caténaire
Omschakelen op bovenleidingsbedrijf

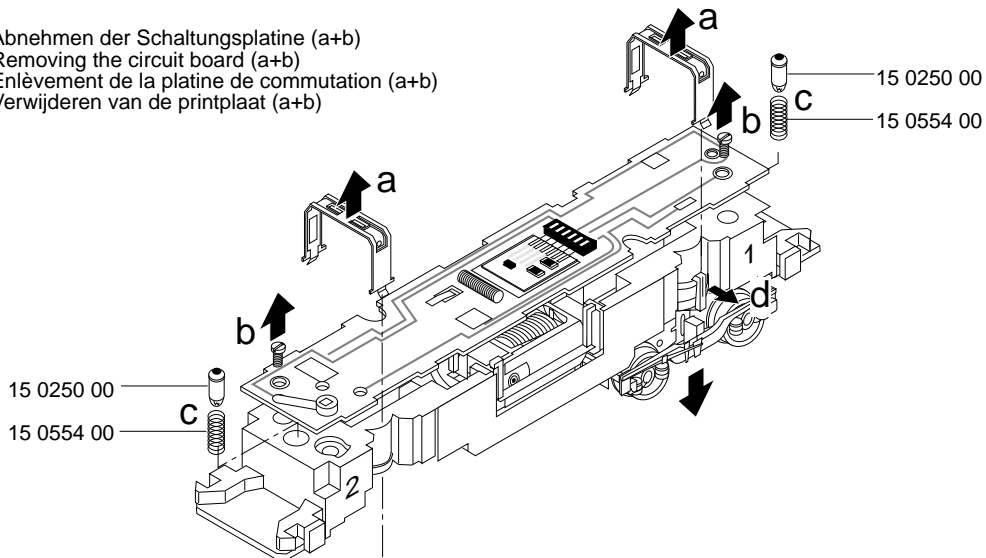
En exploitation par caténaire, tenez compte de ceci:
Poser la locomotive dans le de marche 1 (poste
de conduite 1) avec les roues gauches sur le
rail qui est raccordé au câble bleu.

Let er op bij het bovenleidingsbedrijf: Loc in de
rijrichting 1 (cabine 1) met de linker wielen op die
rail zetten die met de blauwe draad verbonden is.



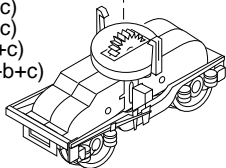
Lokgehäuse abnehmen
Removing the locomotive body
Enlever la caisse de locomotive
Loc-kap verwijderen

Abnehmen der Schaltungsplatine (a+b)
Removing the circuit board (a+b)
Enlèvement de la platine de commutation (a+b)
Verwijderen van de printplaat (a+b)

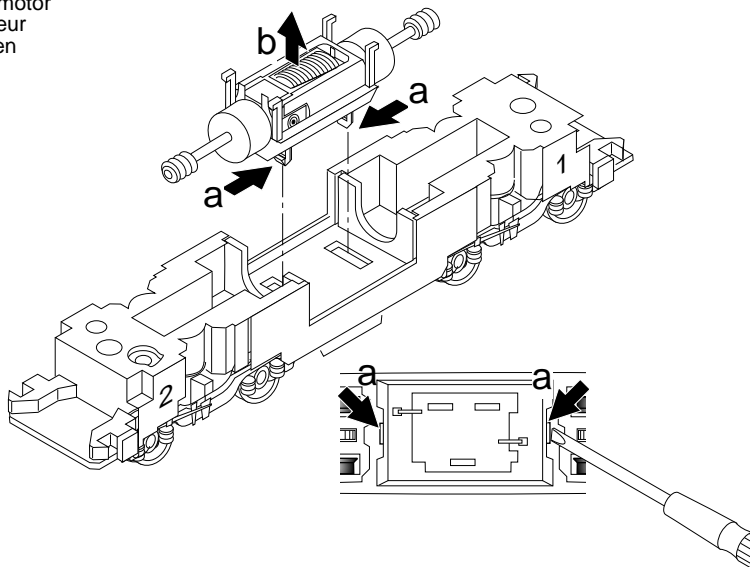


Lampen auswechseln (a+b+c)
Replacement of bulbs (a+b+c)
Changer les ampoules (a+b+c)
Verwisselen van lampjes (a+b+c)

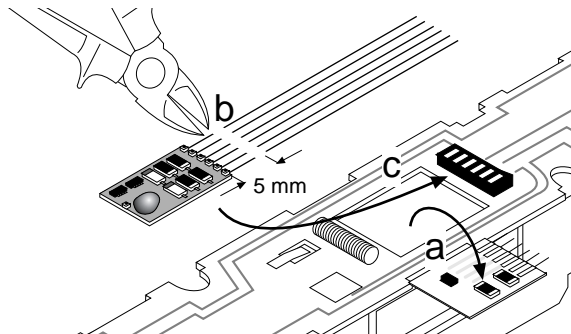
Drehgestelle auswechseln (d)
Removing the trucks (d)
Monter le bogie (d)
Draaistellen vervangen (d)



Motor ausbauen
Removing the motor
Enlever le moteur
Motor uitbouwen



Einbau Selectrix Lokdecoder
Installation of Selectrix locomotive decoder
Montage du décodeur Selectrix
Inbouwen van de selectrix loc-decoder



- Nicht für Betrieb auf Digitalanlagen ohne eingebauten Lokdecoder.
 - Die Lok darf nicht mit mehr als einer Leistungsquelle gleichzeitig verbunden werden.
 - Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise in der Gebrauchsanleitung zu Ihrem Betriebssystem.
 - Not suitable for operation on digital layouts without a locomotive decoder installed in it first.
 - The locomotive must not be connected to more than one power source at a time.
 - Pay close attention to the safety warnings in the instructions for your operating system.
- Pas pour exploitation sur réseaux numériques sans décodeur de locomotive intégré.
 - La locomotive ne peut être alimentée que par une seule source de courant à la fois.
 - Veuillez impérativement respecter les remarques sur la sécurité décrites dans le mode d'emploi en ce qui concerne le système d'exploitation.
 - Niet geschikt voor het gebruik op digitale banen, zonder ingebouwde loc-decoder.
 - De loc mag niet met meer dan één stroombron gelijktijdig verbonden worden.
 - Lees ook aandachtig de veiligheidsvoorschriften in de gebruiksaanwijzing van uw bedrijfsysteem.

Jegliche Garantie-, Gewährleistungs- und Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen, wenn in TRIX- Produkte nicht von TRIX freigegebene Fremdteile eingebaut werden und/oder TRIX- Produkte umgebaut werden und die eingebauten Fremdteile bzw. der Umbau für sodann auftretene Mängel und/oder Schäden ursächlich war.

Die Darlegungs- und Beweislast dafür, dass der Einbau von Fremdteilen oder der Umbau in bzw. von TRIX Produkten für aufgetretene Mängel und/oder Schäden nicht ursächlich war, trägt die für den Ein- und/oder Umbau verantwortliche Person und/oder Firma bzw. der Kunde.

No warranty or damage claims shall be accepted in those cases where parts neither manufactured nor approved by TRIX have been installed in TRIX products or where TRIX products have been converted in such a way that the non-TRIX parts or the conversion were causal to the defects and/or damage arising.

The burden of presenting evidence and the burden of proof thereof, that the installation of non-TRIX parts or the conversion in or of TRIX products was not causal to the defects and/or damage arising, is borne by the person and/or company responsible for the installation and/or conversion, or by the customer.

TRIX Modelleisenbahn GmbH & Co.KG
Postfach 4924
D-90027 Nürnberg
www.TRIX.de

Im Falle von Reparaturen oder Reklamationen
wenden Sie sich bitte an unsere folgende
Service-Adresse:

Gebr. Märklin & Cie GmbH
Reparaturabteilung
Stuttgarter Str. 55-57

D-73033 Göppingen

XXXXXXXX/10.03/LiKö
Abbildungen und technische Angaben freibleibend
Änderungen und Irrtümer vorbehalten